



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS
BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS



BR IFIC / DATE

2697/28.06.2011

SECTION SPECIALE N°

AP25/144

Procédure de mise à jour du Plan d'allotissement de fréquences aux stations côtières radiotéléphoniques fonctionnant dans les bandes exclusives du service mobile maritime entre 4000 et 27500 kHz de l'Appendice 25 au Règlement des radiocommunications (AP25)

Pour la signification des symboles et des abréviations, il convient de se référer au Règlement des radiocommunications (RR) et à la Préface de la "Circulaire internationale d'information sur les fréquences du BR" (BR IFIC)

Cette Section spéciale est constituée des Parties indiquées ci-dessous par un x dans la case pertinente

☒

Partie A - Caractéristiques des allotissements proposés

☐

Partie B - Caractéristiques des allotissements insérés dans le Plan (à la suite de l'application de la procédure de la Section I de l'AP 25)

☐

Partie C - Allotissements supprimés du Plan

EN-TETES DES COLONNES (Voir l'Appendice 4)

Prov.	Disposition au titre de laquelle la soumission est faite AP 25/1.1.1 - allotissement initial AP 25/1.1.2 - allotissement additionnel AP 25/1.25 - allotissement de remplacement
Numéro de la voie: les fréquences porteuses et assignées correspondantes figurent dans la Sous-section A, Section I, Partie B de l'Appendice 17 et dans l'Appendice 25	
1x	Numéro de la voie proposée ou insérée
1y	Autre voie proposée Partie A seulement
1z	Numéro de la voie à remplacer (AP 25/1.25)
2c	Date de mise en service
4e	Zone d'allotissement
5d	Zone de service principale. (Un nombre compris entre 1 et 22 correspond à une Zone définie sur la Carte des Zones maritimes figurant dans la Préface à la BR IFIC)
5g	Longueur maximale du circuit (km)
6b	Nature du service
7a	Classe d'émission
8a	Puissance (PX) fournie à l'antenne (dBW)
9	Directivité de l'antenne. Indique si l'antenne est directive (D) ou non directive (ND) S'il s'agit d'une antenne directive (D), les caractéristiques sont inscrites dans les colonnes 9a, 9c et 9g
9a	Azimut du rayonnement maximum ou secteur azimuthal de l'antenne orientable
9c	Ouverture du faisceau
9g	Gain d'antenne maximal (dB)
10b	Horaire normal (UTC) de fonctionnement
10d	Heures de pointe du trafic (estimation)
10e	Volume journalier du trafic (estimation)
13ca	Autres renseignements fournis par l'administration. Ces renseignements sont représentés par le symbole A suivi d'un chiffre dont la signification est donnée dans cette Section spéciale
13cb	Observations et recommandations du Bureau. Ces observations et recommandations sont représentées par le symbole B ou C suivi d'un chiffre, dont la signification est donnée dans cette Section spéciale

AP25/144

Allotissements proposés

Les renseignements qui figurent dans cette Partie ont été envoyés au Bureau conformément au numéro **25/1.1** et sont publiés conformément au numéro **25/1.2**

Le Bureau attire l'attention des administrations sur les dispositions des numéros **25/1.5** et **25/1.6**

Toute administration qui reçoit une demande en application du numéro **25/1.4** doit communiquer à l'Administration qui recherche l'accord:

- son accord conformément au numéro **25/1.8**;

ou

- les raisons de son désaccord conformément au numéro **25/1.9**

au plus tard deux mois après la date de la publication de la *présente* Section spéciale

DATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DES COMMENTAIRES:
--

28.08.2011

13ca * Néant

13cb Observations et recommandations du Bureau

B1/B2/ Le Bureau, en appliquant les critères techniques et la méthode de calcul indiqués dans la Lettre circulaire 843 de l'IFRB, en date du 31 octobre 1990, a examiné l'allotissement en projet par rapport aux allotissements d'autres administrations sur la même voie. A cette fin, le Bureau a utilisé les caractéristiques des allotissements existants déjà inscrits dans le Plan AP 25, ainsi que les caractéristiques des allotissements en projet publiés dans une Section spéciale conformément au N° **25/1.2**, pour lesquels la procédure de la Section I de l'AP25 est en cours. Les résultats de cet examen montrent qu'il existe des incompatibilités apparentes entre l'allotissement en projet et ceux qui figurent dans l'AP25 (allotissements existants) ou qui sont publiés conformément au N° **25/1.2** (allotissements en projet) sur la voie en question pour les zones d'allotissement suivantes (désignées par les symboles qui suivent la barre oblique):

B1/ L'allotissement proposé risque de causer des brouillages préjudiciables aux allotissements existants ou en projet des zones d'allotissement suivantes:

B2/ L'allotissement proposé risque de subir des brouillages préjudiciables de la part des allotissements existants ou en projet des zones d'allotissement suivantes:

AP25/144



INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
RADIOCOMMUNICATION BUREAU



BR IFIC / DATE

2697/28.06.2011

SPECIAL SECTION No.

AP25/144

Procedure for bringing up to date the Frequency Allotment Plan for Coast Radiotelephone Stations operating in the Exclusive Maritime Mobile Bands between 4000 and 27500 kHz of Appendix 25 to the Radio Regulations (AP25)

For the explanation of symbols and abbreviations, reference should be made to the Radio Regulations (RR) and to the Preface to the "BR International Frequency Information Circular" (BR IFIC)

This Special Section consists of the Parts indicated below by an x in the relevant box

- ☒ *Part A* - Characteristics of the proposed allotments
- ☐ *Part B* - Characteristics of the allotments entered in the Plan (as a result of the application of the procedure of Section I of AP 25)
- ☐ *Part C* - Allotments deleted from the Plan

COLUMN HEADINGS (See Appendix 4)

Prov. Provision, under which the submission is made

AP **25**/1.1.1 - initial allotment

AP **25**/1.1.2 - additional allotment

AP **25**/1.25 - replacement allotment

Channel number: the corresponding carrier and assigned frequencies are indicated in Sub-section A, Section I, Part B of Appendix **17** and in Appendix **25**

1x Channel number proposed or inserted

1y Alternative proposed channel only in Part A

1z Number of channel to be replaced (AP **25**/1.25)

2c Date of bringing into use

4e Allotment Area

5d Main service area. (A number between 1 and 22 refers to a Zone defined on the Map of Maritime Zones appearing in the Preface to the BR IFIC)

5g Maximum length of circuit (km)

6b Nature of service

7a Class of emission

8a Power (*PX*) delivered to the antenna (dBW)

9 Directivity of the antenna. Directional (D) or non-directional antenna (ND)

In the case of a directional antenna (D) the characteristics are given in columns 9a, 9c and 9g

9a Azimuth of maximum radiation or azimuthal sector for rotating antenna

9c Beamwidth

9g Maximum antenna gain (dB)

10b Regular hours (UTC) of operation

10d Estimated peak hours of traffic

10e Estimated daily volume of traffic

13ca Other information supplied by the administration. This information is represented by symbol A followed by a number, the explanation of which is given in this Special Section

13cb Comments and recommendations by the Bureau. These comments and recommendations are represented by symbol B or C followed by a figure, the explanation of which is given in this Special Section

AP25/144

Proposed allotments

The information appearing in this Part has been sent to the Bureau pursuant to No. **25/1.1** and is published in accordance with No. **25/1.2**

The Bureau invites the attention of administrations to the provisions of Nos. **25/1.5** and **25/1.6**

Any administration which receives a request under No. **25/1.4** shall notify to the Administration seeking agreement:

- its agreement in accordance with No. **25/1.8**;
or
- the reasons for its disagreement in accordance with No. **25/1.9**

not later than two months from the date of publication of the *present* Special Section

EXPIRY DATE FOR THE RECEIPT OF COMMENTS:

28.08.2011

13ca * Nil

13cb Comments and recommendations of the Bureau

B1/B2/ The Bureau, applying the technical criteria and calculation method of IFRB Circular-letter 843 of 31 October 1990, examined the proposed allotment against the allotments of other administrations on the same channel. For this purpose, the Bureau used the characteristics of the existing allotments already recorded in the AP25 Plan and the characteristics of proposed allotments published in a Special Section in accordance with No. **25/1.2**, for which the procedure of AP **25/Section I** is currently in progress. The results of this examination show that there are apparent incompatibilities between the proposed allotment and allotments appearing in AP25 (existing allotments) or published in accordance with No. **25/1.2** (proposed allotments) on the channel in question for the following allotment areas (designated by the symbols following the oblique stroke):

B1/ The proposed allotment could cause harmful interference to the existing or projected allotments of the following allotment areas:

B2/ The proposed allotment could suffer harmful interference from the existing or projected allotments of the following allotment areas:

AP25/144



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES



BR IFIC / FECHA	2697/28.06.2011	SECCIÓN ESPECIAL N.º	AP25/144
------------------------	------------------------	-----------------------------	-----------------

Procedimiento para la puesta al día del Plan de adjudicación de frecuencias a las estaciones costeras radiotelefónicas que funcionan en las bandas exclusivas del servicio móvil marítimo comprendidas entre 4000 y 27500 kHz del Apéndice 25 al Reglamento de Radiocomunicaciones (AP25)

Para la explicación de los símbolos y abreviaturas, debe consultarse el Reglamento de Radiocomunicaciones (RR) y el Prefacio a la "Circular Internacional de información sobre Frecuencias de la BR" (BR IFIC)

Esta Sección especial consta de las Partes indicadas a continuación con una x en la casilla correspondiente

- ☒ *Parte A* - Características de las adjudicaciones propuestas
- ☐ *Parte B* - Características de las adjudicaciones introducidas en el Plan (como resultado de la aplicación de los procedimientos de la Sección I del AP 25)
- ☐ *Parte C* - Adjudicaciones suprimidas del Plan

TÍTULOS DE LAS COLUMNAS **(Véase Apéndice 4)**

Prov. Disposición con arreglo a la cual se realiza la representación

AP 25/1.1.1 - adjudicación inicial

AP 25/1.1.2 - adjudicación adicional

AP 25/1.25 - adjudicación substitutiva

Número del canal: las frecuencias portadora y asignada correspondientes se indican en la Subsección A, Sección I, Parte B del Apéndice 17 y en el Apéndice 25

1x Número del canal propuesto o insertado

1y Canal alternativo propuesto sólo en la Parte A

1z Número del canal que ha de sustituirse (AP 25/1.25)

2c Fecha de puesta en servicio

4e Zona de adjudicación

5d Zona principal de servicio. (Un número entre 1 y 22 corresponde a una Zona definida en el Mapa de las Zonas Marítimas que figura en el Prefacio a la BR IFIC)

5g Longitud máxima del circuito (km)

6b Naturaleza del servicio

7a Clase de emisión

8a Potencia (PX) suministrada a la antena (dBW)

9 Directividad de la antena. Indica si la antena es directiva (D) o no directiva (ND)

En el caso de antena directiva (D) las características se indican en las columnas 9a, 9c y 9g

9a Acimut de radiación máxima o sector acimutal de rotación de la antena

9c Abertura del haz

9g Ganancia máxima de la antena (dB)

10b Horas normal (UTC) de funcionamiento

10d Horario cargadas de tráfico estimadas

10e Volumen diario de tráfico estimado

13ca Otra información suministrada por la administración. Esta información se representa por el símbolo A seguido por un número. Véase su significación en esta Sección especial

13cb Observaciones y recomendaciones de la Oficina. Estas observaciones y recomendaciones se representan por el símbolo B o C seguido por un número. Véase su significación en esta Sección especial

AP25/144

Adjudicaciones propuestas

La información que figura en esta Parte ha sido enviada a la Oficina de conformidad con el número **25/1.1** y se publica de conformidad con el número **25/1.2**

La Oficina llama la atención de las administraciones sobre las disposiciones de los números **25/1.5** y **25/1.6**

Toda administración que reciba una solicitud según el número **25/1.4** tendrá que comunicar a la administración que le ha enviado la solicitud:

- su acuerdo según lo dispuesto en el número **25/1.8**;
o
- las razones de su desacuerdo según lo dispuesto en el número **25/1.9**

a lo sumo dos meses después de la fecha de publicación de la *presente* Sección Especial

FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS:

28.08.2011

13ca * Ninguna

13cb Observaciones y recomendaciones de la Oficina

B1/B2/ La Oficina, aplicando los criterios técnicos y el método de cálculo de la Carta Circular de la IFRB 843 de 31 de octubre de 1990, examinó la adjudicación propuesta teniendo en cuenta las adjudicaciones de otras administraciones en el mismo canal. A tal efecto, la Oficina empleó las características de las adjudicaciones existentes ya inscritas en el plan del Apéndice **25** y las características de las adjudicaciones propuestas publicadas en una Sección Especial de conformidad con el N° **25/1.2**, para las que se está llevando a cabo actualmente el procedimiento del Apéndice **25/Sección I**. Los resultados de este examen demuestran que se produce una aparente incompatibilidad entre la adjudicación propuesta y las adjudicaciones que figuran en el Apéndice **25** (adjudicaciones existentes) o publicadas de conformidad con el N° **25/1.2** (adjudicaciones propuestas) sobre el canal en cuestión para las siguientes zonas de adjudicación (designadas por los símbolos que aparecen tras la raya oblicua):

B1/ La adjudicación propuesta podría causar interferencia perjudicial a las adjudicaciones existentes o en proyecto de las zonas de adjudicaciones siguientes:

B2/ La adjudicación propuesta podría sufrir interferencia perjudicial de parte de las adjudicaciones existentes o en proyecto de las zonas de adjudicaciones siguientes:

AP25/144

- 3 -



МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
БЮРО РАДИОСВЯЗИ



БР ИФИК / ДАТА

2697/28.06.2011

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ

AP25/144

Процедура вступления в силу Плана выделения частот для береговых радиотелефонных станций, работающих в исключительных полосах морской подвижной службы между 4000 и 27 500 кГц по Приложению 25 к Регламенту радиосвязи (AP25)

Для объяснения обозначений и сокращений должна быть дана ссылка на Регламент радиосвязи (РР) и Предисловие к «Международному информационному циркуляру по частотам БР» (ИФИК БР)

Настоящая Специальная секция состоит из частей, обозначенных ниже **X** в надлежащем квадрате



Часть - Характеристики предложенных выделений



Часть В - Характеристики выделений, внесенных в План (вследствие применения процедуры, изложенной в Разделе I AP 25)



Часть С - Выделения, исключенные из Плана

НАЗВАНИЯ СТОЛБЦОВ

(см. Приложение 4)

Prov. Положение, согласно которому сделано представление

AP 25/1.1.1 – начальное выделение

AP 25/1.1.2 – дополнительное выделение

AP 25/1.25 – заменяющее выделение

Номер канала: соответствующие несущие и присвоенные частоты указаны в Подразделе А, Раздела I, Части В Приложения 17 и в Приложении 25

1x Номер предложенного или включенного канала

1y Другой предложенный канал только в Части А

1z Номер канала, подлежащего замене (AP 25/1.25)

2c Дата ввода в действие

4e Зона выделения

5d Основная зона обслуживания. (Число между 1 и 22, которое относится к Зоне, определенной на карте морских зон, представленной в Предисловии к ИФИК БР)

5g Максимальная длина окружности (км)

6b Характер службы

7a Класс излучения

8a Мощность (PX), подаваемая к антенне (дБВт)

9 Направленность антенны. Направленная (D) или ненаправленная (ND) антенна

Если речь идет о направленной антенне (D), характеристики приводятся в столбцах 9a, 9c и 9g

9a Азимут максимального излучения или азимутальный сектор вращающейся антенны

9c Ширина луча

9g Максимальное усиление антенны (дБ)

10b Нормальные часы работы (UTC)

10d Пиковый период трафика (оценка)

10e Ежедневный объем трафика (оценка)

13ca Другие сведения, представленные администрацией. Эти сведения обозначаются символом А, за которым следует цифра, разъяснение которой дается в настоящей Специальной секции

13cb Комментарии и рекомендации Бюро. Эти комментарии и рекомендации обозначаются символом В или С, за которым следует цифра, разъяснение которой дается в настоящей Специальной секции

AP25/144

Предложенные выделения

Сведения, представленные в настоящей Части, были направлены Бюро в соответствии с п. **25/1.1** и опубликованы в соответствии с п. **25/1.2**

Бюро обращает внимание администраций на положения пп. **25/1.5** и **25/1.6**

Любая администрация, которая получает запрос в соответствии с п. **25/1.4**, должна уведомить Администрацию, которая просит согласие:

- о своем согласии в соответствии с п. **25/1.8**;
или
- о причинах несогласия в соответствии с п. **25/1.9**

не позднее двух месяцев с даты публикации *настоящей* Специальной секции

ПРЕДЕЛЬНАЯ ДАТА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЙ:	28.08.2011
---	-------------------

13ca * Нет

13cb Замечания и рекомендации Бюро

B1/B2/ Бюро, применяя технические критерии и метод расчета, указанные в Циркулярном письме 843 МКРЧ от 31 октября 1990 года, рассмотрело предлагаемое выделение в сравнении с выделениями других администраций в том же канале. Для этой цели Бюро использовало характеристики существующих выделений, уже включенных в План ПР**25**, и характеристики предложенных выделений, опубликованных в Специальной секции в соответствии с п. **25/1.2**, в отношении которых в настоящее время применяется процедура Раздела I ПР**25**. Результаты этого рассмотрения показывают, что имеются очевидные несовместимости между предлагаемым выделением и выделениями в ПР**25** (существующие выделения) или опубликованными в соответствии с п. **25/1.2** (предложенные выделения) в рассматриваемом канале для следующих областей выделения (обозначенных символами, следующими после наклонной черты):

B1/ Предложенное выделение могло вызвать вредные помехи для существующих или планируемых выделений в следующих зонах выделений:

B2/ Предложенное выделение могло подвергаться вредным помехам от существующих или планируемых выделений в следующих зонах выделений:

AP25/144

- 3 -



国际电信联盟

无线电通信局



BR IFIC / DATE	2697/28.06.2011	特节编号	AP25/144
-----------------------	------------------------	-------------	-----------------

在无线电规则附录25（AP 25）4000至27500kHz之间海上移动专用频带操作的海岸无线电电话台站频率分配规划的更新程序

有关各种代号和缩略语的解释，请参照无线电规则（RR）和“无线电通信局国际频率信息通报”（BR IFIC）

本特节由以下相关框内标有X的各部分组成

☒

A 部分 建议分配的特性

☐

B 部分（因采用附录AP25第一节程序而）列入规划的分配的特性

☐

C 部分 从规划中删除的分配

各栏标题
(见附录 4)

Prov.	条款，据此条款提交的资料 AP 25/1.1.1 -初始分配 AP 25/1.1.2 -附加分配 AP 25/1.25 -替代分配
信道号：在附录17 B部分第一节A小节和附录AP25中说明了相关载体与指配的频率	
1x	建议或插入的信道号
1y	替代建议信道 仅用于A部分
1z	需替代的信道号 (附录AP 25/1.25)
2c	启用日期
4e	分配区
5d	主要服务区。（1至22之间的一个号指的是无线电通信局国际频率信息通报前言中出现的海上区域图中确定的一个区）
5g	最长电路长度（公里）
6b	业务性质
7a	发射等级
8a	提供给天线的功率（PX）（dBW）
9	天线的方向性。定向（D）或非定向（ND）天线 定向天线的特性见9a、9c和9g各栏
9a	旋转天线的最大辐射方位角或方位区
9c	波束宽度
9g	最大天线增益（分贝）
10b	正常操作小时（协调世界时）
10d	预计业务高峰小时
10e	预计每日业务量
13ca	主管部门提供的其他资料。该资料由代号A表示，之后加一号码，其解释见本特节
13cb	通信局提出的意见和建议。这些意见和建议由代号B或C表示，之后加一数字，其解释见本特节

建议分配

本部分资料根据第25/1.1款提交通信局，并根据第25/1.2款公布

通信局提请各主管部门注意第25/1.5和第25/1.6各款

任何收到与第25/1.4款相关要求的主管部门均应通知寻求同意意见的主管部门：

- 根据第25/1.8款表示同意；

或

- 根据第25/1.9款表示不同意的理由

此通知最晚应不迟于本特节公布日后两个月内发出

接收意见的截止日期：

28.08.2011

13ca * 无

13cb 无线电通信局提出的意见和建议

B1/B2/ 无线电通信局采用1990年10月31日第843号IFRB通函所述的技术标准和计算方法，对照其它主管部门在同一信道中的分配审查了拟议的分配。无线电通信局为此使用了在附录25《规划》中已登记的现有分配的特性，以及按照第25/1.2款在一个特节中公布的拟议分配的特性（目前正在对该拟议分配实施附录25/第I节的程序）。审查结果显示，在相关信道中，对于下述分配区域（用斜线后边的符号加以表示），在拟议的分配和附录25中出现的分配（现有分配）或按照25/1.2公布的分配（拟议的分配）之间存在着明显的不兼容：

B1/ 建议的分配可能对以下分配区现有或预计的分配产生有害影响：

B2/ 建议的分配可能受到以下分配区现有或预计的分配的有害影响



الاتحاد الدولي للاتصالات
مكتب الاتصالات الراديوية



النشرة الإعلامية الدولية للترددات/رقمها وتاريخها

2697/28.06.2011

القسم الخاص رقم

AP25/144

4000

(AP 25)

25

kHz 27500

.(BR IFIC)

"

"

(RR)

.

x

- A

☒

(25

I

)

- B

☐

- C

☐

(4)

Prov.

- AP 25/1.1.1
- AP 25/1.1.2
- AP 25/1.25

25 17 B I A

:

1x

A

1y

(25.1/25)

1z

2c

4e

(

22 1).

5d

(km)

5g

6b

7a

(dBW)

(PX)

8a

(ND)

(D)

9

9g 9c 9a

(D)

9a

9c

(dB)

9g

(

)

10b

()

10d

()

10e

.

A

.

13ca

B

A

.

13cb

AP25/144

.2.1/25

1.1/25

6.1/25 5.1/25

:

4.1/25

8.1/25

9.1/25

.

:	28.08.2011
---	-------------------

* 13ca

13cb

B1/B2 قام المكتب بتفحص التعيين المقترح إزاء تعيينات الإدارات الأخرى في نفس القناة، وذلك بتطبيق المعايير التقنية وطريقة الحساب الواردة في الرسالة المعممة للمجلس الدولي لتسجيل الترددات رقم 843 بتاريخ 31 أكتوبر 1990. واستعمل المكتب لهذا الغرض خصائص التعيينات الحالية المسجلة بالفعل في خطة التذييل 25 وخصائص التعيينات المقترحة المنشورة في قسم خاص طبقاً للرقم 2.1/25 والجاري بشأنها حالياً إجراء القسم 1 من التذييل 25. وتبين نتائج هذا التفحص أن هناك عدم توافق واضحاً بين التعيين المقترح والتعيينات الواردة في التذييل 25 (التعيينات الحالية) أو المنشورة طبقاً للرقم 2.1/25 (التعيينات المقترحة) في القناة المعنية بالنسبة لمناطق التعيينات التالية (مبينة بالرموز التي تلي الشرطة المائلة (/)):

:

B1/

:

B2/

AP25/144

Prov. AP 25/	1x	1y	1z	2c	4e	5d			5g	6b	7a	8a	9	9a	9c	9g	10b	10d	10e	13ca
1.1.2	826	-	-	03.10.2011	CAN NO	02	04	16	-	CP	J3EJN	29.2	ND	-	-	-	0000-2400	0800-2000	20	-

13cb																				
B1 / *																				
B2 / CHN D 2 HOL I UKR USA CL USA E																				

Prov. AP 25/	1x	1y	1z	2c	4e	5d			5g	6b	7a	8a	9	9a	9c	9g	10b	10d	10e	13ca
1.1.2	1201	-	-	19.09.2011	CAN CL	02	04	16	-	CP	J3EJN	30.0	ND	-	-	-	0000-2400	0800-2000	20	-

13cb																				
B1 / *																				
B2 / CHN E RUS EO RUS NW RUS SW UKR USA E USA SO USA W																				

* Néant / Nil / Ninguna / Нет / 无 /

Note: En ce qui concerne le projet d'allotissement sur la voie 826, il annule et remplace l'allotissement sur la même voie qui avait été publié dans la Partie A de la Section spéciale AP25/139 annexée à la BRIFIC 2683 du 30 novembre 2010. L'horaire de fonctionnement de cet allotissement a changé non plus 00:00 – 20:00 mais 00:00 – 24:00. Pour ce qui est du projet d'allotissement sur la voie 1201, il s'agit d'un nouvel allotissement.

Note: With respect to the proposed allotment on channel 826, it cancels and replaces the allotment on the same channel 826, which was published in Part A of a Special Section AP25/139 annexed to the BRIFIC 2683 of 30.11.2010. The hours of operation for this allotment were changed from 00:00 – 20:00 to 00:00 – 24:00. With respect to the proposed allotment on channel 1201, it is a new allotment.

Nota: En lo que atañe a la adjudicación relativa al canal 826, cancela y reemplaza la adjudicación en el mismo canal 826, que se publicó en la Parte A de una Sección Especial AP25/139, que figura como Anexo a la BRIFIC 2683 del 30.11.2010. Las horas de funcionamiento para esta adjudicación se cambiaron de 00.00 – 20.00 a 00.00 – 24.00. En lo que respecta a la adjudicación en el canal 1201, se trata de una nueva adjudicación.

Примечание: Что касается предлагаемого выделения на канале 826, то оно аннулирует и заменяет выделение на том же канале 826, которое было опубликовано в Части А Специальной секции AP25/139, приложенной к ИФИК БР № 2683 от 30 ноября 2010 года. Часы работы этого выделения были изменены с 00 час. 00 мин. – 20 час. 00 мин. на 00 час. 00 мин. – 24 час. 00 мин. Что касается предлагаемого выделения на канале 1201, то оно является новым выделением.

说明 826频道上的拟议分配取消并替换了同一826频道上的分配，后者公布在2010年11月30日2683期BRIFIC的AP25/139特节中，此分配的工作时间由00:00 – 20:00 改为 00:00 – 24:00。1201频道上的拟议分配为一新分配。

.2010 30 2683 AP25/139 A 826 826 :
1201 .24:00-00:00 20:00-00:00

AP25/144

- 4 -